

## LESSON NOTES

# Beginner S4 #20

## How Does Your Japanese Compare?

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 6 Grammar

# 20

## KANJI

1. (日暮里駅)
2. 老人: あのお、すみません。これは京成線ですか。
3. 駅員: はい、京成スカイライナーです。
4. 老人: 京成スカイライナー？これは成田へ行きますか。
5. 駅員: ええ、行きますよ。
6. 老人: 普通の京成線と京成スカイライナーとどちらのほうが安いですか。
7. 駅員: 京成線のほうがずっと安いですよ。京成線は750円、京成スカイライナーは1670円です。
8. 老人: どちらのほうが速いですか。
9. 駅員: もちろん、京成線より京成スカイライナーのほうが速いですよ。
10. (ベル)
11. 駅員: 乗りますか。乗りませんか。
12. 老人: あ、乗ります！乗ります！

## KANA

1. (にっぽりえき)
2. ろうじん: あのお、すみません。これはけいせいせんですか。

CONT'D OVER

3. えきいん: はい、けいせいスカイライナーです。
4. ろうじん: けいせいスカイライナー？これはなりたへいきますか。
5. えきいん: ええ、いきますよ。
6. ろうじん: ふつうのけいせいせんとかいせいスカイライナーとどちらのほうがやすいですか。
7. えきいん: けいせいせんのほうがずっとやすいですよ。けいせいせんは750 (ななひゃくごじゅう) えん、けいせいスカイライナーは1670 (せんろっぴゃくななじゅう) えんです。
8. ろうじん: どちらのほうがはやいですか。
9. えきいん: もちろん、けいせいせんよりけいせいスカイライナーのほうがはやいですよ。
10. (ベル)
11. えきいん: のりますか。のりませんか。
12. ろうじん: あ、のります！のります！

## ROMANIZATION

1. (Nippori-eki)
2. RŌJIN: Anō, sumimasen. Kore wa Keisei-sen desu ka.
3. EKIIN: Hai, Keisei-Sukairainā desu.

CONT'D OVER

4. RŌJIN: Keisei-Sukairainā? Kore wa Narita e ikimasu ka.
5. EKIIN: Ē, ikimasu yo.
6. RŌJIN: Futsū no Keisei-sen to Keisei-Sukairainā to dochira no hō ga yasui desu ka.
7. EKIIN: Keisei-sen no hō ga zutto yasui desu yo. Keisei-sen wa 750-en, Keisei-sukairainā wa 1670-en desu.
8. RŌJIN: Dochira no hō ga hayai desu ka?
9. EKIIN: Mochiron, Keisei-sen yori Keisei-Sukairainā no hō ga hayai desu yo.
10. (beru)
11. EKIIN: Norimasu ka. Norimasen ka.
12. RŌJIN: A, norimasu! Norimasu!

## ENGLISH

1. (NIPPORI STATION: platform)
2. OLD MAN: Um, excuse me. Is this the Keisei line?
3. STATION ATTENDANT: Yes, this is the Keisei Skyliner.
4. OLD MAN: Keisei Skyliner? Does it go to Narita?

CONT'D OVER

5. STATION ATTENDANT: Yes, it does.
6. OLD MAN: Which is cheaper, the regular Keisei line or the Keisei Skyliner?
7. STATION ATTENDANT: The regular Keisei line is much cheaper. The Keisei line costs 750 yen. The Skyliner costs 1670 yen.
8. OLD MAN: Which is faster?
9. STATION ATTENDANT: Of course, the Skyliner is faster than the regular line.
10. (train departure bell)
11. STATION ATTENDANT: Are you getting on or not?
12. OLD MAN: I'm getting on! I'm getting on!

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
駅	えき	eki	train station
京成スカイライナー	けいせい スカイライ ナー	Keisei Skairainā	Keisei Skyliner
普通	ふつう	futsū	normal, ordinary
どちら	どちら	dochira	which
安い	やすい	yasui	cheap, inexpensive ; Adj(i)
ずっと	ずっと	zutto	by far, all along, the whole time

速い	はやい	hayai	fast, quick; i-Adj
駅員	えきいん	eki'in	station attendant
老人	ろうじん	rōjin	the elderly, old person

## SAMPLE SENTENCES

<p>家から駅まで十分くらいです。 <i>Ie kara eki made juppun kurai desu.</i></p> <p>It's about ten minutes from my house to the station.</p>	<p>ライスとパン、どちらがいいですか。 <i>Raisu to pan, dochira ga ii desu ka.</i></p> <p>Would you like rice or bread?</p>
<p>安い車を買いたいです。 <i>Yasui kuruma o kaitai desu.</i></p> <p>I want to buy a cheap car.</p>	<p>僕は、ずっと日本にいたい。 <i>Boku wa zutto nihon ni itai.</i></p> <p>I want to be in Japan forever.</p>
<p>バスと電車、どちらのほうが速いですか。 <i>Basu to densha, dochira no hō ga hayai desu ka.</i></p> <p>Which is faster, a bus or a train?</p>	<p>ヘミングウェイは『老人と海』を書きました。 <i>Heminguuei wa "Rōjin to umi" o kakimashita.</i></p> <p>Hemingway wrote "The Old Man and the Sea."</p>

## GRAMMAR

### Useful Vocabulary and Phrases

これは成田へ行きますか。  
Kore wa Narita e ikimasu ka.  
Does this train go to Narita?

This sentence structure has already been introduced in Newbie series Nohongo Dōjō Newbie Season 2 Lesson 24.

\*\*\*\*\* Sentence Structure \*\*\*\*\*

Subject	wa	destination	ni/e	ikimasu ka.
これ	は	成田	へ	行きますか。

Kore	wa	Narita	e	ikimasu ka.
この電車	は	東京	に	行きますか。
Kono densha	wa	Tokyo	ni	ikimasu ka.
このバス	は	空港	に	行きますか。
Kono basu	wa	kūkō	ni	ikimasu ka.

\* 空港 (kūkō) = airport

### Today's Target Phrase

1)京成線と京成スカイライナーとどちらのほうが安いですか。

*Keisei-sen to Keisei-Sukairainā to dochira no hō ga yasui desu ka.*

2)京成線のほうが安いです。

*Keisei-sen no hō ga yasui desu.*

The focus of today's lesson is sentences that compare two quantities or qualities.

\*\*\*\*\* (1) Which is more...? \*\*\*\*\*

● [A] to [B] to dochira no hō ga [adjective] desu ka.

=Which alternative is more [adjective], [A] or [B]?

*Dochira no hō ga* means "which one of two." When asking a comparative question, the following sentence structure is used:

[Choice A] + To + [Choice B] + To	Dochira no hō ga	[Adjective] + desu ka.
日本 と フランス と	どちらのほうが	大きい ですか。
Nihon to Furansu to	dochira no hō ga	ōkii desu ka.
電車 と バス と	どちらのほうが	速い ですか。
Densha to basu to	dochira no hō ga	hayai desu ka.
7月 と 8月 と	どちらのほうが	暑い ですか。

Shichi-gatsu to hachi-gatsu to	dochira no hō ga	atsui desu ka.
京都 と 奈良 と	どちらのほうが	静か ですか。
Kyōto to Nara to	dochira no hō ga	shizuka desu ka.
電車 と バス と	どちらのほうが	便利 ですか。
Densha to basu to	dochira no hō ga	benri desu ka.
春 と 秋 と	どちらのほうが	好き ですか。
Haru to aki to	dochira no hō ga	suki desu ka.

\* No hō in *donira no hō ga* is often dropped.

- \* 暑い (*atsui*) = hot
- \* 静か (*shizuka*) = quiet
- \* 便利 (*benri*) = convenient
- \* 春 (*haru*) = spring
- \* 秋 (*aki*) = autumn

\*\*\*\*\* (2) [A] is more...\*\*\*\*\*

- ([B] *yori*) [A] *no hō ga* [adjective] *desu*.  
=The alternative [A] is more [adjective] (than alternative [B]).

[B] *yori* means "more than [B]." When answering a comparative question, the following sentence structure is used:

[One of the choices] + yori	[One of the choices] + no hō ga	[adjective] + desu.
バス より	電車のほうが	速いです。
Basu yori	densha no hō ga	hayai desu.
七月 より	八月のほうが	暑いです。
Shichi-gatsu yori	hachi-gatsu no hō ga	atsui desu.
春 より	秋のほうが	好きです。

Haru yori

aki no hō ga

suki desu.

In the conversation, [B] yori is often omitted.

[One of the choices] + no hō ga	[adjective] + desu.	English
電車のほうが <i>Densha no hō ga</i>	速いです。 <i>hayai desu.</i>	Trains are faster.
八月のほうが <i>Hachi-gatsu no hō ga</i>	暑いです。 <i>atsui desu.</i>	August is hotter.
秋のほうが <i>Aki no hō ga</i>	好きです。 <i>suki desu.</i>	I prefer autumn.

\*\*\*\*\* Practice 1 \*\*\*\*\*

Please practice saying the following questions aloud.

ex) fish or meat / likable

→ 魚と肉と どちらのほうが すき ですか。

*Sakana to niku to dochira no hō ga suki desu ka.*

1) Tempura or Sushi / likable

2) train or bus / convenient

3) March or November / cold

4) Tanaka-san or Suzuki-san / young

5) Train or taxi / cheap

\* cold = *samui* \* young = *wakai*

\*\*\*\*\* Practice 2 \*\*\*\*\*

Please answer the following questions in Japanese.

In your country,

1) 1月と8月とどちらのほうが暑いですか。

*Ichi-gatsu to hachi-gatsu to dochira no hō ga atsui desu ka.*

→ \_\_\_\_\_

In the city you live,

2) 電車と車とどちらのほうが便利ですか。

*Densha to kuruma to dochira no hō ga benri desu ka.*

→ \_\_\_\_\_

\* Kuruma = car

3) 春と秋とどちらのほうが好きですか。  
Haru to aki to dochira no hō ga suki desu ka.

→ \_\_\_\_\_